

NÃO TE PODES ESQUECER

Eu sei que todos sabem mas é bom relembrar
as regras de segurança a quem está a trabalhar
pois qualquer distração, pode ser fatal
e eu não quero que te aconteça nenhum mal

Estimados ouvintes prestem muita atenção
oiçam bem os conselhos de segurança e prevenção
está sempre atento, alerta a consciência
vai sempre um passo à frente, com empenho e inteligência

É que os acidentes vêm sem pré-aviso
mas podes evitá-los se tiveres muito juízo
pois então, amigo, qual é a solução
é ter sempre em mente as regras de prevenção

NÃO TE PODES ESQUECER, NÃO TE PODES ESQUECER

*Dos Óculos, das Luvas, da Luz no teu Capacete [Bis]
Das Botas, da Máscara, e nunca esquecer um bom Colete [Bis]*

É preciso prevenir e investir no futuro
construir e trabalhar num mundo mais seguro
não te deixes vencer pelo cansaço ou pelo stress
se vires algum perigo lança logo um S.O.S

Vamos dar as mãos e erguer a nossa voz
minimizar o risco é uma obrigação de todos nós
e para os mais desatentos vamos voltar a dizer
p'ra evitar os acidentes o que se deve fazer

NÃO TE PODES ESQUECER, NÃO TE PODES ESQUECER

*Dos Óculos, das Luvas, da Luz, no teu Capacete [Bis]
Das Botas, da Máscara e nunca esquecer um bom Colete [Bis]*

Ficha técnica:

Concepção + produção do projecto: BLUE.advt
Voz + Música + letra : Emanuel Andrade
Direcção Musical + Gravação: PIM PAM PUM

SEGURANÇA E PREVENÇÃO NO TRABALHO

TRADUÇÃO PARA INGLÊS:

KEEP IN MIND

I know everybody knows but it's ok to remind
safety rules to those who work
'cause any distraction can be fatal
and I don't want any harm to come to you

So listen to our advise
safety and prevention
always alert,
thinking ahead with full attention

Accidents show up unannounced
but we can avoid them with know how
there is just one solution my friend
follow the rules of prevention

KEEP IN MIND KEEP IN MIND

Your glasses, your gloves, your helmet light (repeat)
Your boots, your masks and a good vest (repeat)

We must beware and invest in the future
and work to build a safer world
don't let stress and fatigue overcome you
launch a SOS if any danger comes through

Let's hold hands and raise our voices
together we can cut all the risks
and for those who didn't pay attention
we'll repeat how to prevent the accident

KEEP IN MIND KEEP IN MIND

Your glasses, your gloves, your helmet light (repeat)
Your boots, your masks and a good vest (repeat)

TRADUÇÃO PARA FRANCÊS:

N'OUBLIE PAS

Je sais que tout le monde le sait, mais c'est toujours bon de se rappeler
Les règles de sécurité à ceux qui travaillent
car toutes les distractions peuvent être mortelles
et je ne veux pas qu'aucun mal vous arrive

Chers auditeurs attentifs
écoutez les conseils de sécurité et prévention
soyez toujours attentif, la conscience d'alerte
allez toujours un pas en avant avec engagement et intelligence

Que les accidents arrivent sans avertissement
mais tu peux les éviter si tu as beaucoup de sens
quelle soit alors la solution, mon ami,
c'est d'avoir toujours gardés à l'esprit les règles de prévention

N'OUBLIEZ PAS NE PAS OUBLIER

*Les lunettes, les gants et ta casque léger [Répétition]
Les botes, le masque, et n'oublie jamais une bonne veste [bis]*

Il faut prévenir et investir dans l'avenir
travaillant pour la construction d'un monde plus sûr
Ne permets-toi jamais d'être surmené par la fatigue ou le stress
si tu vois un danger lance-toi bientôt une S.O.S

Joignons nos mains et faisons entendre notre voix
minimiser les risques c'est une obligation collective
aux plus distraits disons une autre fois
quoi faire pour la prévention des accidents

N'OUBLIEZ PAS NE PAS OUBLIER

*Les lunettes, les gants, et ta casque léger [bis]
Les bottes, le masque et n'oublie jamais une bonne veste [bis]*